



UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

EXTRAORDINARY BUITENGEWONE Government Gazette Staatskoerant

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXVIII.] PRICE 6d. PRETORIA, 30 MAY 1952. PRYS 6d. [No. 4855.
30 MEI

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

* No. 1220.] [30 May 1952.
PRICE CONTRAL.

CONTROL OF CHARGES FOR BOARD (FURTHER AMENDMENT).

In terms of regulations 1 and 2 of War Measure No. 40 of 1941 (Control of Charges for Board), as amended by War Measures Nos. 28 of 1943, 92 of 1943, 53 of 1944, 103 of 1944, 1 of 1945, 12 of 1945, 27 of 1945, 84 of 1945, and 32 of 1947, I Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, hereby amend Government Notice No. 928 of 25th April, 1952 by the insertion in the Schedule thereto of the name "Volksrust".

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The attention of suppliers of board in the Magisterial District of Volksrust is invited to regulation 4 of War Measure No. 40 of 1941 and to regulation 7 of that War Measure as substituted by regulation 4 of War Measure No. 92 of 1943 and as amended by regulation 4 of War Measure No. 84 of 1945 which prescribe the returns to be rendered by them within 30 days of the publication of this notice. Information in regard to this notice can be obtained from the Magistrate of Volksrust.

* No. 1221.] [30 May 1952.
PRICE CONTROL.

MAXIMUM CHARGES FOR MOTOR VEHICLE REPAIR SERVICES AND CERTAIN GARAGE SERVICES ("FLAT RATES").

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby amend Government Notice No. 605 of 28th March, 1952 (Maximum Charges for Motor Vehicle Repair Services and Certain Garage Services):—

1. By the deletion of paragraph 4 thereof, and substitution therefor of the following paragraph:—

4. Direct that, subject to the provisions of paragraph 5 and with effect from 1st July, 1952, the Fourth Schedule to the aforesaid Government Notice No. 605 of 28th March, 1952, shall be applicable to repair services rendered in connection with the motor vehicles referred to in the Fifth Schedule hereto.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

* No. 1220.] [30 Mei 1952.
PRYSBEHEER.

BEHEER VAN LOSIESGELDE (VERDERE WYSIGING).

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasies 1 en 2 van Oorlogsmaatreeël No. 40 van 1941 (Beheer van Losiesgelde), soos gewysig by Oorlogsmaatreeëls Nos. 28 van 1943, 92 van 1943, 53 van 1944, 103 van 1944, 1 van 1945, 12 van 1945, 27 van 1945, 84 van 1945 en 32 van 1947, wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 928 van 25 April 1952 deur die naam „Volksrust” in die Bylae daarvan by te voeg.

F. V. ASHPOLE,
Pryscontroleur.

OPMERKING.—Die aandag van verskaffers van losies in die magistraatsdistrik Volksrust word gevestig op regulasie 4 van Oorlogsmaatreeël No. 40 van 1941 en op regulasie 7 van dieselfde Oorlogsmaatreeël soos vervang deur regulasie 4 van Oorlogsmaatreeël No. 92 van 1943, en soos gewysig by regulasie 4 van Oorlogsmaatreeël No. 84 van 1945, wat die opgewes voorskryf wat binne 30 dae na die afkondiging van hierdie kennisgewing deur hulle verstrek moet word.

Inligting met betrekking tot hierdie kennisgewing kan van die magistraat van Volksrust verkry word.

* No. 1221.] [30 Mei 1952.
PRYSBEHEER.

MAKSIMUM VORDERINGS VIR MOTORVOERTUIGHERSTELDIENSTE EN SEKERE GARAGEDIENSTE („EENVORMIGE TARIWE”).

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreeël No. 49 van 1946 wysig Goewermentskennisgewing No. 605 van 28 Maart 1952 (Maksimum Vorderings vir Motorvoertuighersteldienste en Sekere Garagedienste) hierby:—

1. Deur paragraaf 4 daarvan te skrap en dit te vervang deur die volgende paragraaf:—

4. Onderworpe aan die bepalings van paragraaf 5, en met ingang van 1 Julie 1952, is die Vierde Bylae van voornoemde Goewermentskennisgewing No. 605 van 28 Maart 1952 van toepassing op hersteldienste gelewer in verband met die motorvoertuie wat in die Vyfde Bylae hiervan genoem is.

2. By the substitution of the words "Sixth Schedule" for the words "Fifth Schedule" in paragraph 9 thereof.

3. By the deletion in the Third Schedule thereto of sub-paragraph (c) and the substitution thereof of the following:—

- (c) Repair service at scene of breakdown At an hourly rate prescribed for services in the Fourth or the Sixth Schedule, whichever may be applicable, for the total period from time of departure of the worker by whom the repair service is performed from the premises of his employer to the time of his return to such premises.

4. By the substitution for the Fifth Schedule thereto of the following Schedule:—

"FIFTH SCHEDULE."

Description of Schedule in Flat Rate Manual.	Make of Motor Vehicle.
(1) Composite Schedule: Certain British and Continental Vehicles	Austin A40, Austin A70, M.G. (T.C.), M.G. (T.D.), Morris Minor, Morris Oxford, Morris Six, Morris Eights, Morris Ten, Peugeot, Renault (front or rear engine), Singer, Vanguard, Wolseley (4—50, 6—80).
(2) Composite Schedule: Certain American Vehicles	Henry J., Hudson, Jeep (C.J.—3A), Kaiser, Fraser, Nash (Ambassador, Rambler or Statesman), Packard, Willys Station Wagon (4—63, 4—73, 6—63, 6—73, 4 × 465, 4 × 473), Willys Truck (2WD HT 473, 4WD 4 × 473), Willys Passenger.
(3) Ford Motor Co. of S.A., Ltd.'s Schedule	Anglia, Consul, Ford, Lincoln, Mercury, Prefect, Zephyr, 10 cwt. Fordson truck, Ford trucks ($\frac{3}{4}$, 1, 3, 5 tons).
(4) General Motors, S.A., Ltd.'s Schedule	Buick, Cadillac, Chevrolet Passenger, Oldsmobile, Opel, Pontiac, Vauxhall, Bedford truck, Chevrolet truck, G.M.C. truck.
(5) Rootes Group's Schedule	Hillman Minx (Marks II, III, IV, V), Humber Hawk (Marks III, IV).
(6) S.A. Motor Assemblers and Distributors Ltd.'s Schedule	Studebaker (Champion, Commander), Studebaker trucks (2R5, 2R10, 2R16, 2R17).
(7) S.A. Chrysler Products' Schedule	Chrysler (six or eight cylinder), De Soto, Dodge (Six or Eight cylinder), Plymouth, De Soto truck, Dodge truck, Fargo truck.

F. V. ASHPOLE,

Price Controller.

NOTE.—The effect of this Notice is that as from 1st July, 1952, charges for repair services rendered in connection with the motor vehicles referred to in the Fifth Schedule to this notice are determinable on the "Flat Rate" basis only. This, of course, applies only to the extent to which such services are covered by the respective flat rate manuals. These manuals, which have been approved by me, are obtainable from the Secretary, South African Motor Industry Employers' Association, P.O. Box 5405, or Speedcraft House (First Floor), Loveday Street Extension, Johannesburg.

* No. 1222.]

[30 May 1952.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF TREK CHAINS.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby, throughout the Union, excluding the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay—

1. Fix the maximum prices at which new trek chains specified in the Schedule hereto may be sold by any person to any other person at the prices specified in the said Schedule.

2. Deur die woorde „Vyfde Bylae” in paragraaf 9 daarvan te vervang deur die woorde „Sesde Bylae”.

3. Deur subparagraaf (c) in die Derde Bylae daarvan te skrap en dit te vervang deur die volgende:—

- (c) Hersteldiens by die toneel van teen-spoed Teen 'n uurtarief vasgestel vir dienste in die Vierde of die Sesde Bylae, n.l. dié wat van toepassing is, vir die totale tydperk van die vertrek van die werker deur wie die hersteldiens verrig word van die perseel van sy werkgewer af tot die tyd van sy terugkeer by sodanige persceel.

4. Deur die Vyfde Bylae daarvan te vervang deur die volgende Bylae:—

„VYFDE BYLAE.

Beskrywing van Bylae in „eenvormige tarief”-handboek.

Fabrikaat van motorvoertuig.

- | | |
|---|--|
| (1) Saamgestelde Bylae: Sekere Britse en Vastelandse voertuie | Austin A40, Austin A70, M.G. (T.C.), M.G. (T.D.), Morris Minor, Morris Oxford, Morris Six, Morris Eight, Morris Ten, Peugeot, Renault (met motor voor of agter), Singer, Vanguard, Wolseley (4—50, 6—80). |
| (2) Saamgestelde Bylae: Sekere Amerikaanse voertuie | Henry J., Hudson, Jeep (C.J.—3A), Kaiser, Fraser, Nash (Ambassador, Rambler, Statesman), Packard, Willys-stasiemotor (4—63, 4—73, 6—63, 6—73, 4 × 465, 4 × 473), Willys-vragmotor (2WD HT 473, 4WD 4 × 473), Willys-passasiersmotor. |
| (3) Ford Motor Co. of S.A., Ltd., se Bylae | Anglia, Consul, Ford, Lincoln, Mercury, Prefect, Zephyr, 10 cwt. Fordson - vragmotor, Ford - vrag motors ($\frac{3}{4}$, 1, 3, 5 ton). |
| (4) General Motors, S.A., Ltd., se Bylae | Buick, Cadillac, Chevrolet-passasiersmotor, Oldsmobile, Opel, Pontiac, Vauxhall, Bedford-vragmotor, Chevrolet-vragmotor, G.M.C.-vragmotor. |
| (5) Rootes-groep se Bylae | Hillman Minx (Merke II, III, IV, V), Humber Hawk (Merke III, IV). |
| (6) S.A. Motor Assemblers and Distributors, Ltd., se Bylae | Studebaker (Champion, Commander), Studebaker-vragmotors (2R5, 2R10, 2R16 of 2R17). |
| (7) S.A. Chrysler Products se Bylae | Chrysler (ses- of agt-silinder), De Soto, Dodge (ses- of agt-silinder), Plymouth, De Soto-vragmotor, Dodge-vragmotor, Fargo-vragmotor. |

F. V. ASHPOLE,

Pryskontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat vorderings vir hersteldienste wat gelewer word in verband met motorvoertuie in die Vyfde Bylae van hierdie kennisgewing genoem, van 1 Julie 1952 af net op grondslag van die „eenvormige tarief” bepaalbaar is. Dit is, natuurlik, slegs van toepassing in die mate waarop sodanige dienste deur die onderskeie „eenvormige tarief”-handboeke gedek word. Hierdie handboeke, wat deur my goedgekeur is, is verkrygbaar van die Sekretaris, Werkgeversvereniging van die Suid-Afrikaanse Motorbedryf, Posbus 5405, of Speedcraftgebou (Eerste Verdieping), Lovedaystraat-verlenging, Johannesburg.

* No. 1222.]

[30 Mei 1952.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN TREKKETTINGS.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby vir die hele Unie met uitsondering van die mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai as volg:—

1. Die maksimum prys waarteen nuwe trekkettings omskryf in die Bylae hiervan deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word, is die prys wat in genoemde Bylae aangegee word.

2. Withdraw Government Notice No. 627 of 28th March, 1952, relating to the maximum prices of trek chains.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is that the prices of trek chains have been increased. The increases are due to the recent increase in the price of steel.

SCHEDULE.

Size of Chain or Span.	Continental Standard Short Link. Maximum Retail Selling Price.		
	£	s.	d.
1/4-inch trek chains.....	0	6	10
5/16-inch trek chains.....	0	8	6
3/8-inch trek chains.....	0	9	8
7/16-inch trek chains.....	0	12	0
1/2-inch trek chain.....	0	18	0
Four-ox combination trek chain.....	0	16	1
Six-ox combination trek chain.....	1	4	0
Eight-ox combination trek chain.....	1	14	6
Ten-ox combination trek chain.....	2	11	0
Twelve-ox combination trek chain.....	3	3	6

* No. 1223.]

[30 May 1952.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF FIREWOOD.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby, throughout the Union, excluding the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay:—

1. Fix the maximum price at which a producer may sell any firewood to a dealer in a major urban area at twenty-seven shillings and six pence per short ton (2,000 lb.); provided that where the firewood is railed to or to the order of the buyer, the maximum price fixed herein shall be free on rail, producer's station or siding.

2. Fix the maximum price at which a dealer in a major urban area may sell firewood to any person at the price referred to in paragraph 1 hereof plus the actual cost of railage, plus one shilling and three-pence per bag of 100 lb., delivered at the premises of the consumer.

3. Direct that for the purpose of this notice—

“producer” means any person who cuts and/or loads firewood;

“firewood” includes any type of firewood whatsoever whether split or in logs;

“major urban area” means Bloemfontein, Durban, East London, Kimberley, Pietermaritzburg, Port Elizabeth, Pretoria or the Witwatersrand;

“Bloemfontein, Durban, East London, Kimberley and Pietermaritzburg” mean the municipal areas of Bloemfontein, Durban, East London, Kimberley and Pietermaritzburg respectively;

“Port Elizabeth” means the municipal area of Port Elizabeth and Walmer;

“Pretoria” means the municipal area of Pretoria including the township of Menlo Park, Waterkloof and Waverley.

“Witwatersrand” means the areas under the jurisdiction of the local authorities at Alberton, Alexandra Township, Benoni, Boksburg, Brakpan, Edenvale, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, Roodepoort-Maraisburg, Springs and Vereeniging together with the township of Vanderbijl Park.

2. Goewermentskennisgewing No. 627 van 28 Maart 1952 betreffende die maksimum pryse van trek-kettinge word hierby herroep.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

OPMERKING.—Die verhogings in die pryse van trek-kettinge is te wyte aan die onlangse styging in die prys van staal.

BYLAE.

Maat van ketting of span.	Vastelandse standaard- kortskakel. Maksimum kleinhandel- verkoopprys.		
	£	s.	d.
1-duimstrek-ketting.....	0	6	10
5/16-duimstrek-ketting.....	0	8	6
3/8-duimstrek-ketting.....	0	9	8
7/16-duimstrek-ketting.....	0	12	0
1/2-duimstrek-ketting.....	0	18	0
Vier os-kombinasie-trek-ketting.....	0	16	1
Ses os-kombinasie-trek-ketting.....	1	4	0
Agt os-kombinasie-trek-ketting.....	1	14	6
Tien os-kombinasie-trek-ketting.....	2	11	0
Twaalf os-kombinasie-trek-ketting.....	3	3	6

* No. 1223.]

[30 Mei 1952.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN BRANDHOUT.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby vir die hele Unie, met uitsondering van die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en neder-setting Walvisbaai as volg:—

1. Die maksimum prys waarteen 'n produsent brandhout aan 'n handelaar in 'n groot stedelike gebied mag verkoop, is sewe-en-twintig sjelings en ses pennies per kort ton (2,000 pond), met dien verstande dat wanneer brandhout per spoor aan of aan die order van die koper gestuur word, die maksimum prys hierby vasgestel vry op spoor produsent se stasie of sylyn is.

2. Die maksimum prys waarteen 'n handelaar brandhout in 'n groot stedelike gebied aan iemand anders mag verkoop, is die prys in paragraaf 1 hiervan genoem plus die werklike spoorvragkoste, plus een sjeling en drie pennies per sak van 100 pond afgelewer op die verbruiker se persel.

3. Vir die toepassing van hierdie kennisgewing—

beteken „produsent” enige persoon wat brandhout kap en/of laai;

sluit „brandhout” alle soorte brandhout in, hetsy gekloof of in blokke;

beteken „groot stedelike gebied” Bloemfontein, Durban, Oos-Londen, Kimberley, Pietermaritzburg, Port Elizabeth, Pretoria of die Witwatersrand;

beteken „Bloemfontein, Durban, Oos-Londen, Kimberley en Pietermaritzburg” onderskeidelik die munisipale gebiede van Bloemfontein, Durban, Oos-Londen, Kimberley en Pietermaritzburg;

beteken „Port Elizabeth” die munisipale gebied van Port Elizabeth en Walmer;

beteken „Pretoria” die munisipale gebied van Pretoria met inbegrip van die dorpsgebied Menlo Park, Waterkloof en Waverley;

beteken „Witwatersrand” die gebiede onder die regsbevoegdheid van die plaaslike besture te Alberton, die dorp Alexandra, Benoni, Boksburg, Brakpan, Edenvale, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, Roodepoort-Maraisburg, Springs en Vereeniging tesame met die dorp Vanderbijlpark.

4. Withdraw Government Notice No. 1104 of 16th May, 1952, relating to the maximum prices of firewood.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The purpose of this notice is to rectify the error, in quoting 25s. per short ton instead of 27s. 6d. as the producers selling price, of firewood.

* No. 1224.]

[30 May 1952.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF BATHS.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby throughout the Union, excluding the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay—

1. Fix the maximum price at which any porcelain enamelled cast iron rectangular topper bath manufactured in the Union may be sold by any person, other than the manufacturer thereof, to any other person at £16. 5s. each for a 6-foot overall size and £15. 2s. for a 5 foot 6 inch overall size, provided that the actual railage and/or road motor transport costs incurred in transporting the baths to the dealers' premises may be added to the above prices.

2. Withdraw Government Notice No. 630 of 28th March, 1952, relating to the maximum prices of baths.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The purpose of this Notice is to increase by 10s. per bath, the maximum prices of porcelain enamelled cast iron rectangular topper baths, the overall sizes of which are specified in this Notice. The increase is due to the enhanced cost of raw materials, particularly pig iron.

* No. 1225.]

[30 May 1952.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF PILLOWS, BOLSTERS AND CUSHIONS (AMENDMENT).

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby amend Government Notice No. 576 of the 28th March, 1952 (Maximum Prices of Pillows, Bolsters and Cushions), by the substitution against Category No. 2 under column 3 of the Schedule thereto of the numerals 33½ for the numerals 33¼.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The purpose of this notice is to rectify an error.

* No. 1226.]

[30 May 1952.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM RETAIL PRICES OF DOMESTIC SEWING, CROCHET, EMBROIDERY AND KITTING THREADS.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, hereby:—

1. Amend Government Notice No. 581 of 28th March, 1952 (Maximum Retail Prices of Domestic Sewing, Crochet, Embroidery and Knitting Threads), by the substitution of items 32 and 36 of the Schedule hereto for the corresponding items of the Schedule thereto.

4. Goewermentskennisgewing No. 1104 van 16 Mei 1952, betreffende die maksimum pryse van brandhout word hierby herroep.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

OPMERKING.—Die doel van hierdie kennisgewing is om die fout wat begaan is deur 25s. per kort ton brandhout in plaas van 27s. 6d. op te gee as die produsent se verkoopprys, te verbeter.

* No. 1224.]

[30 Mei 1952.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN BADDENS.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasies 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby vir die hele Unie, met uitsondering van die mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, as volg:—

1. Die maksimum prys waarteen enige porselein-emaljebad van gietyster met reghoekige rand in die Unie vervaardig, deur enigeen, uitgesonderd die fabrikant daarvan, aan iemand anders verkoop mag word, is £16. 5s. elk vir 'n buitemaat van 6 voet en £15. 2s. vir 'n buitemaat van 5 vt. 6 duim; met dien verstande dat die werklike spoorvrag en/of padmotorvervoerkoste wat betaal is by die vervoer van die baddens na die persele van die handelaars, by bogenoemde pryse gevoeg mag word.

2. Goewermentskennisgewing No. 630 van 28 Maart 1952 betreffende die maksimum pryse van baddens word hierby herroep.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

OPMERKING.—Die doel van hierdie kennisgewing is om die maksimum pryse van porselein-emaljebadbaddens van gietyster en reghoekige rande, waarvan die buitemate in hierdie kennisgewing aangegee is, met 10s. per bad te verhoog. Die verhoging is te wyte aan die styging in die pryse van grondstowwe, veral ru-yster.

* No. 1225.]

[30 Mei 1952.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN KOPKUSSINGS, PEULE EN STOELKUSSINGS.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, wysig Goewermentskennisgewing No. 576 van 28 Maart 1952 (Maksimum Pryse van Kopkussings, Peule en Stoelkussings) hierby deur in kolom 3 teenoor kategorie 2 van die Bylae daarvan die syfers 33½ in die plek te stel van die syfers 33¼.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

OPMERKING.—Die doel van hierdie kennisgewing is om 'n fout te verbeter.

* No. 1226.]

[30 Mei 1952.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM KLEINHANDELPYSE VAN HUIS-HOUDELIKE NAAI-, HEKEL-, BORDUUR- EN BREIDRAAD.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946:—

1. Wysig Goewermentskennisgewing No. 581 van 28 Maart 1952 (Maksimum Kleinhandelpryse van Huishoudelike Naaï-, Hekel-, Borduur- en Breidraad) hierby deur die items 32 en 36 van die Bylae hiervan in die plek te stel van die ooreenstemmende items van die Bylae daarvan.

2. Withdraw Government Notice No. 831 of the 10th April, 1952 (Maximum Retail Prices of Domestic Sewing, Crochet, Embroidery and Knitting Threads).

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to add 14 new items to the list of Oxley Sewing Cottons and to increase the prices of certain of the Peri-Lusta Sewing Cottons due to increase in landed cost.

SCHEDULE.

Description of Goods.	Maximum Retail Price. s. d.
32. "OXLEY":—	
Mancunian, 3-cord, sewing cotton, No. 40, 1,000 yards, white, per cop.....	1 10½
Mancunian, 3-cord, sewing cotton, No. 40, 1,000 yards, black, per cop.....	1 11½
Mancunian, 3-cord, sewing cotton, No. 40, 1,000 yards, colours, per cop.....	2 0½
Mancunian, 3-cord, sewing cotton, No. 40, 2,000 yards, white, per cop.....	3 8
Mancunian, 3-cord, sewing cotton, No. 40, 2,000 yards, black, per cop.....	3 10
Mancunian, 3-cord, sewing cotton, No. 40, 2,000 yards, colours, per cop.....	4 0
Mancunian, 6-cord, sewing cotton, No. 40, 100 yards, white or black, per reel.....	0 7
Mancunian, 6-cord, sewing cotton, No. 40, 150 yards, white or black, per reel.....	0 9½
Mancunian, 6-cord, sewing cotton, No. 40, 200 yards, white or black, per reel.....	1 0
Peacock, 3-cord, sewing cotton, No. 40, 100 yards, white or black, per reel.....	0 5½
Peacock, 3-cord, sewing cotton, No. 40, 100 yards, colours, per reel.....	0 6
Peacock, 3-cord, sewing cotton, No. 40, 200 yards, white or black, per reel.....	0 7½
Peacock, 3-cord, sewing cotton, No. 40, 200 yards, colours, per reel.....	0 8
Peacock, 6-cord, sewing cotton, No. 40, 100 yards, white or black, per reel.....	0 7
Peacock, 6-cord, sewing cotton, No. 40, 150 yards, white or black, per reel.....	0 9½
Peacock, 6-cord, sewing cotton, No. 40, 200 yards, white or black, per reel.....	1 0
Lion, 3-cord, sewing cotton, No. 40, 100 yards, white or black, per reel.....	0 5
Lion, 3-cord, sewing cotton, No. 40, 100 yards, colours, per reel.....	0 5½
Lion, 3-cord, sewing cotton, No. 40, 200 yards, white or black, per reel.....	0 7½
Lion, 3-cord, sewing cotton, No. 40, 200 yards, colours, per reel.....	0 8
36. "PERI-LUSTA":—	
Stranded embroidery cotton, 8 yards, per skein....	0 3½
Floss embroidery, No. 8/35, white, per skein.....	0 6
Jewel embroidery, 15 yards, white or colours, per skein.....	0 5
Jewel embroidery, 27 yards, white or colours, per skein.....	0 8½
Cordonnet embroidery, white or colours, per skein....	0 4½
Floran embroidery, white or colours, per skein....	0 5½
80 yards, machine twist, per reel.....	0 6
80 yards, machine twist, per tube.....	0 3½
100 yards, machine twist, per reel.....	0 7
100 yards, machine twist, per cop.....	0 4½
12 yards, silk buttonhole twist, white or colours, per reel.....	0 5
Convent cotton, No. 8/60, white or colours, per skein	0 6
Convent cotton, No. 16/50, colours, per skein.....	0 4½
10 gram, pearl knit, No. 3/12, white or ecru, per ball	0 11½
10 gram, pearl knit, No. 3/8, colours, per ball.....	1 1½
10 gram, pearl knit, No. 5/8, shaded, per ball.....	1 6
20 gram, crochet cotton, white or ecru, per ball....	1 11½
Artello twist, white or colours, per skein.....	0 5
Extra super machine silk, 50 yards, white or colours, per reel.....	0 7½
Super machine silk, 50 yards, white or colours, per reel.....	0 6
Nylusta sewing thread, 50 yards, per reel.....	0 4½
Sericum mercerised cotton machine twist, 1,000 yards, white, per cop.....	2 5
Sericum mercerised cotton machine twist, 1,000 yards, black, per cop.....	2 6
Sericum mercerised cotton machine twist, 1,000 yards, colours, per cop.....	2 7

2. Herroep hierby Goewermentskennisgewing No. 831 van 10 April 1952 (Maksimum Kleinhandelpryse van Huishoudelike Naai-, Hekel-, Borduur- en Brei-draad).

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat 14 nuwe items by die lys van „Oxley-naaigaring" gevoeg word, en dat die pryse van sekere „Peri-Lusta"-naaigaring verhoog word weens 'n styging van die koste aan wal.

BYLAE.

Beskrywing van goedere.	Maksimum klein- handelprys. s. d.
32. „OXLEY":—	
Mancunian, 3 snoer-naaigaring, No. 40, 1,000 jaarts, wit, per spoel.....	1 10½
Mancunian, 3 snoer-naaigaring, No. 40, 1,000 jaarts, swart, per spoel.....	1 11½
Mancunian, 3 snoer-naaigaring, No. 40, 1,000 jaarts, kleure, per spoel.....	2 0½
Mancunian, 3 snoer-naaigaring, No. 40, 2,000 jaarts, wit, per spoel.....	3 8
Mancunian, 3 snoer-naaigaring, No. 40, 2,000 jaarts, swart, per spoel.....	3 10
Mancunian, 3 snoer-naaigaring, No. 40, 2,000 jaarts, kleure, per spoel.....	4 0
Mancunian, 6 snoer-naaigaring, No. 40, 100 jaarts, wit of swart, per rolletjie.....	0 7
Mancunian, 6 snoer-naaigaring, No. 40, 150 jaarts, wit of swart, per rolletjie.....	0 9½
Mancunian, 6 snoer-naaigaring, No. 40, 200 jaarts, wit of swart, per rolletjie.....	1 0
Peacock, 3 snoer-naaigaring, No. 40, 100 jaarts, wit of swart, per rolletjie.....	0 5½
Peacock, 3 snoer-naaigaring, No. 40, 100 jaarts, kleure, per rolletjie.....	0 6
Peacock, 3 snoer-naaigaring, No. 40, 200 jaarts, wit of swart, per rolletjie.....	0 7½
Peacock, 3 snoer-naaigaring, No. 40, 200 jaarts, kleure, per rolletjie.....	0 8
Peacock, 6 snoer-naaigaring, No. 40, 100 jaarts, wit of swart, per rolletjie.....	0 7
Peacock, 6 snoer-naaigaring, No. 40, 150 jaarts, wit of swart, per rolletjie.....	0 9½
Peacock, 6 snoer-naaigaring, No. 40, 200 jaarts, wit of swart, per rolletjie.....	1 0
Lion, 3 snoer-naaigaring, No. 40, 100 jaarts, wit of swart, per rolletjie.....	0 5
Lion, 3 snoer-naaigaring, No. 40, 100 jaarts, kleure, per rolletjie.....	0 5½
Lion, 3 snoer-naaigaring, No. 40, 200 jaarts, wit of swart, per rolletjie.....	0 7½
Lion, 3 snoer-naaigaring No. 40, 200 jaarts, kleure, per rolletjie.....	0 8
36. „PERI-LUSTA":—	
Stringborduurgaring, 8 jaarts, per string.....	0 3½
Floss-borduurdraad, No. 8/35, wit, per string.....	0 6
Jewel-borduurdraad, 15 jaarts, wit of kleure, per string.....	0 5
Jewel-borduurdraad, 27 jaarts, wit of kleure, per string.....	0 8½
Cordonnet-borduurdraad, wit of kleure, per string....	0 4½
Floran-borduurdraad, wit of kleure, per string.....	0 5½
Masjienkatoengaring, 80 jaarts, per rolletjie.....	0 6
Masjienkatoengaring, 80 jaarts, per buis.....	0 3½
Masjienkatoengaring, 100 jaarts, per rolletjie.....	0 7
Masjienkatoengaring, 100 jaarts, per spoel.....	0 4½
Knoopsgat-sygarig, wit of kleure, 12 jaarts, per rolletjie.....	0 5
Convent-garing, wit of kleure, No. 8/60, per string....	0 6
Convent-garing, kleure, No. 16/50, per string.....	0 4½
Pearl-hekelgaring, 10 gram, No. 3/12, wit en ecru, per bol.....	0 11½
Pearl-hekelgaring, 10 gram, No. 3/8, kleure, per bol	1 1½
Pearl-hekelgaring, 10 gram, No. 5/8, kleurskakerings, per bol.....	1 6
Hekelgaring, 20 gram, wit en ecru, per bol.....	1 11½
Artello-katoengaring, wit of kleure, per string.....	0 5
Masjiensydraad, „Extra Super", 50 jaarts, wit of kleure, per rolletjie.....	0 7½
Masjiensydraad, „Super", 50 jaarts, wit of kleure, per rolletjie.....	0 6
Nylusta-naaidraad, 50 jaarts, per rolletjie.....	0 4½
Sericum-masjienkatoengaring, gemerseriseer, 1,000 jaarts, wit, per spoel.....	2 5
Sericum-masjienkatoengaring, gemerseriseer, 1,000 jaarts, swart, per spoel.....	2 6
Sericum-masjienkatoengaring, gemerseriseer, 1,000 jaarts, kleure, per spoel.....	2 7

★ No. 1227.]

[30 May 1952.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF CLOCKS AND WATCHES.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby, throughout the Union, excluding the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay:—

1. Subject to the provisions of paragraph 2 hereof—

- (1) fix the maximum price at which any clock or watch may be sold to a dealer by the importer thereof at the cost of such clock or watch to the importer plus 30 per cent. thereof;
- (2) fix the maximum price—
 - (a) at which any striking and/or chiming clock (excluding an alarm clock that does not also strike or chime), or any clock or watch of seven jewels or more may be sold to any person by any person other than the importer thereof at the cost of such clock or watch to the seller plus 70 per cent. thereof;
 - (b) at which any clock other than a clock referred to in subparagraph (a) hereof, may be sold to any person by any person other than the importer thereof at the cost of such clock to the seller plus 50 per cent. thereof;
 - (c) at which any watch other than a watch referred to in subparagraph (a) hereof, may be sold to any person by any person other than the importer thereof at the cost of such watch to the seller plus 65 per cent. thereof;
- (3) fix the maximum price—
 - (a) at which any clock or watch of seven jewels or more may be sold to any person other than a dealer by the importer thereof at the cost of such clock or watch to such importer plus 95 per cent. thereof;
 - (b) at which any clock or watch other than a clock or watch to which subparagraph (a) applies may be sold to any person other than a dealer by the importer thereof at the cost of such clock or watch to such importer plus 90 per cent. thereof.

2. Notwithstanding anything to the contrary contained in paragraph 1 hereof fix the maximum prices at which "Westclox" watches and alarm clocks of the descriptions specified in the First Schedule hereto—

- (1) may be sold by a dealer to another dealer at the prices specified in column 2 of the said Schedule; and
- (2) may, except in a sale to which subparagraph (1) hereof applies, be sold by any person to any other person at the prices specified in column 3 of the said Schedule.

3. Direct that any dealer shall, at the time of the sale by him of any clock or watch in terms of subparagraph (2) (a) or subparagraph (3) (a) of paragraph 1 hereof, give to the purchaser a written and signed guarantee in the form prescribed in the Second Schedule hereto.

4. Withdraw Government Notice No. 830 of 10th April, 1952, relating to the maximum prices of clocks and watches.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTES:—

(1) The right to take any profit margin in accordance with this Notice is subject to the provisions of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946.

★ No. 1227.]

[30 Mei 1952.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN KLOKKE EN HORLOSIES.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby vir die hele Unie, met uitsondering van die mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nederstelling Walvisbaai, as volg:—

1. Onderworpe aan die bepalings van paragraaf 2 hiervan—

- (1) is die maksimum prys waarteen enige klok of horlosie deur 'n invoerder daarvan aan 'n handelaar verkoop mag word, die kosprys van sodanige klok of horlosie vir die invoerder, plus 30 persent daarvan;
- (2) is die maksimum prys—
 - (a) waarteen enige slaan- en/of deuntjieklok (uitgesonderd 'n wekker wat nie ook slaan of deuntjies speel nie), of enige klok of horlosie van sewe juwele of meer deur 'n ander persoon as die invoerder daarvan aan enigeen verkoop mag word, die kosprys van sodanige klok of horlosie vir die verkoper, plus 70 persent daarvan;
 - (b) waarteen enige klok, behalwe 'n klok in subparagraaf (a) hiervan genoem, deur 'n ander persoon as die invoerder daarvan aan enigeen verkoop mag word, die kosprys van sodanige klok vir die verkoper, plus 50 persent daarvan;
 - (c) waarteen enige horlosie, behalwe 'n horlosie in subparagraaf (a) hiervan vermeld, deur 'n ander persoon as die invoerder daarvan aan enigeen verkoop mag word, die kosprys van sodanige horlosie vir die verkoper plus 65 persent daarvan;
- (3) is die maksimum prys—
 - (a) waarteen enige klok of horlosie van sewe of meer juwele deur die invoerder daarvan aan enigeen behalwe 'n handelaar verkoop mag word, die kosprys van sodanige klok of horlosie vir die invoerder plus 95 persent daarvan;
 - (b) waarteen enige klok of horlosie, behalwe 'n klok of horlosie waarop subparagraaf (a) van toepassing is, deur die invoerder daarvan aan enigeen behalwe 'n handelaar verkoop mag word, die kosprys van sodanige klok of horlosie vir die invoerder, plus 90 persent daarvan.

2. Ondanks andersluidende bepalings in paragraaf 1 hiervan is die maksimum pryse waarteen „Westclox“-horlosies en -wekkers wat ooreenstem met die beskrywings in die Eerste Bylae hiervan aangegee—

- (1) deur 'n handelaar aan 'n ander handelaar verkoop mag word, die pryse in kolom 2 van genoemde Bylae aangegee; en
- (2) deur enigeen aan iemand anders, behalwe by 'n verkoop waarop subparagraaf (1) hiervan van toepassing is, verkoop mag word, die pryse in kolom 3 van genoemde Bylae aangegee.

3. Enige handelaar moet, wanneer hy enige klok of horlosie ingevolge subparagraaf (2) (a) of subparagraaf (3) (a) van paragraaf 1 hiervan verkoop, aan die koper 'n skriftelike en ondertekende waarborg verstrek in die vorm wat in die Tweede Bylae hiervan voorgeskryf is.

4. Goewermentskennisgewing No. 830 van 10 April 1952 betreffende maksimum pryse van klokke en horlosies word hierby herroep.

F. V. ASHPOLE,
Pryscontroleur.

OPMERKINGS:—

(1) Die reg om ooreenkomstig hierdie kennisgewing 'n winsmarge by te voeg, is onderworpe aan die bepalings van regulasie 6 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946.

(2) The object of this notice is—

- (a) to provide for compulsory guarantees in respect of watches and clocks of seven jewels or more; and
- (b) to fix specific maximum prices for the watches and clocks specified in the first Schedule to this Notice.

(3) Paragraph 1 (1) of the notice fixes the wholesale mark-up on clocks and watches, and paragraph 1 (2) the retail ex wholesale mark-up on watches and clocks of the description mentioned therein. The importers' retail mark-ups on clocks and watches are those fixed in paragraph 1 (3) (a) and (b).

FIRST SCHEDULE.

COLUMN 1. Description.	COLUMN 2. Maximum Wholesale Price. Each. £ s. d.	COLUMN 3. Maximum Retail Price. Each. £ s. d.
1. Watches—		
Pocket Ben.....	1 2 4	1 12 6
Pocket Ben, luminous.....	1 8 9	2 1 0
Zobo.....	0 19 2	1 7 0
2. Clocks—		
America.....	0 17 3	1 5 0
Baby Ben.....	1 13 9	2 9 0
Baby Ben, luminous.....	2 0 0	2 18 0
Bell Boy.....	0 19 11	1 9 0
Bell Boy, luminous.....	1 6 2	1 18 0
Big Ben, loud.....	1 17 4	2 14 0
Big Ben, loud, luminous.....	2 0 8	2 19 0
Good Morning.....	0 15 9	1 2 6
Good Morning, luminous.....	0 18 3	1 7 0
Spur.....	0 18 3	1 7 0
Spur, luminous, black.....	1 4 3	1 15 0
Spur, luminous, coloured.....	1 1 3	1 11 0
Travalarm.....	2 8 9	3 10 0

SECOND SCHEDULE.

FORM OF GUARANTEE.

Date _____
This _____ watch/clock, case number _____ has today been handed to _____ of _____ in good going order. It is guaranteed against any defect for the first twelve months from the above date and will be maintained in good going order during the period free of charge. It is clearly understood that damage due to accident or unfair treatment is outside the scope of this guarantee.

Signed _____

For and on, behalf of _____

★ No. 1228.]

[30 May 1952.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF GROCERIES.—SOAP.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby amend Government Notice No. 658 of 28th March, 1952 (Maximum Prices of Groceries), by the substitution of the items of the Third and Fourth Schedules hereto for the corresponding items of the Third and Fourth Schedules thereto.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this Notice is to reduce the maximum retail prices of "filled" soaps by 1d. per bar (½d. per tablet) by reason of reduced raw material costs.

(2) Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat—

- (a) voorsiening gemaak word vir 'n verpligte waarborg ten opsigte van horlosies en klokke van sewe of meer juwele; en
- (b) spesifieke maksimum pryse vir die horlosies en klokke wat in die Eerste Bylae van hierdie kennisgewing aangegee word, vasgestel is.

(3) Paragraaf 1 (1) van die kennisgewing stel die groot-handelwinstmarge op klokke en horlosies vas, en paragraaf 1 (2) die kleinhandel- ex groothandel-winstmarge op horlosies en klokke wat ooreenstem met die beskrywings daarin vermeld. Die invoerder se kleinhandelwinstmarge op op klokke en horlosies is dié wat in paragraaf 1 (3) (a) en (b) vasgestel is.

EERSTE BYLAE.

KOLOM 1. Beskrywing.	KOLOM 2. Maksimum groothandel- prys. Elk. £ s. d.	KOLOM 3. Maksimum kleinhandel- prys. Elk. £ s. d.
1. Horlosies—		
Pocket Ben.....	1 2 4	1 12 6
Pocket Ben, liggewend.....	1 8 9	2 1 0
Zobo.....	0 19 2	1 7 0
2. Wekkers—		
America.....	0 17 3	1 5 0
Baby Ben.....	1 13 9	2 9 0
Baby Ben, liggewend.....	2 0 0	2 18 0
Bell Boy.....	0 19 11	1 9 0
Bell Boy, liggewend.....	1 6 2	1 18 0
Big Ben, luid.....	1 17 4	2 14 0
Big Ben, luid, liggewend.....	2 0 8	2 19 0
Good Morning.....	0 15 9	1 2 6
Good Morning, liggewend.....	0 18 3	1 7 0
Spur.....	0 18 3	1 7 0
Spur, liggewend, swart.....	1 4 3	1 15 0
Spur, liggewend, in kleure.....	1 1 3	1 11 0
Travalarm.....	2 8 9	3 10 0

TWEDE BYLAE.

VORM VAN WAARBORG.

Datum _____
Hierdie _____ horlosie/klok, kasnommer _____ is vandag in goeie werkende orde aan _____ van _____ oorhandig. Dit is teen enige defek gewaarborg vir die eerste twaalf maande na bogenoemde datum, en sal gedurende hierdie tydperk sonder ekstra koste in goeie werkende orde gehou word. Dit is 'n duidelike voorwaarde dat beskadiging te wyte aan 'n ongeluk, of onbehoorlike hantering, buite die bestek van hierdie waarborg val.

Geteken _____

Namens _____

★ No. 1228.]

[30 Mei 1952.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN KRUIDENIERSWARE.—SEEP.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatregel No. 49 van 1946, wysig Goewermentskennisgewing No. 658 van 28 Maart 1952 (Maksimum Pryse van Kruideniersware) hierby deur die items van die Derde en die Vierde Bylae hiervan in die plek te stel van die ooreenstemmende items van die Derde en die Vierde Bylae daarvan.

F. V. ASHPOLE,
Pryscontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die maksimum kleinhandelpryse van „gevulde" seep met 1d. per steen (½d. per koekie) verlaag word weens verminderde kospryse van grondstowwe.

THIRD SCHEDULE.

ITEM No. 10—SOAP.

A.—Household.

Bars.		Tablets.	
Per Case or Carton of—	Per Case or Carton of—	Per Case or Carton of—	Per Case or Carton of—
50 lb.	100 lb.	45 lb.	90 lb.
s. d.	s. d.	s. d.	s. d.

(2) "Filled" soap (blue-mottled, yellow, etc.)—

- (a) At Cape Town, Durban, East London, Mossel Bay, Port Elizabeth, Pretoria and on the Witwatersrand.....
- (b) At Port Nolloth.....
- (c) Elsewhere.....

29 6	58 6	29 6	58 6
30 3	60 0	30 3	60 0

The relative prices specified in (a) above, plus railage from the place mentioned in (a) from which to the place of sale the railage is the lowest.

FOURTH SCHEDULE.

ITEM No. 11—SOAP.

A.—Household.

(2) Blue Mottled, yellow and similar "filled" soap:—

(a) Per bar—

- (i) At Cape Town, Durban, East London, Mossel Bay, Port Elizabeth, Pretoria, Simonstown and on the Witwatersrand.....
- (ii) At Port Nolloth and places other than those enumerated under (i) above, which are up to and including 125 miles from Cape Town, Durban, East London, Johannesburg, Mossel Bay or Port Elizabeth railway stations.....
- (iii) At places which are more than 125 miles up to and including 250 miles from Cape Town, Durban, East London, Johannesburg, Mossel Bay or Port Elizabeth railway stations.....
- (iv) At places other than Port Nolloth which are more than 250 miles up to and including 400 miles from the railway station at Cape Town, Durban, East London, Johannesburg, Mossel Bay or Port Elizabeth, whichever is the nearest.....
- (v) Elsewhere.....

Per Bar, weighing when packed, 2 lb. (25 Bars per 50-lb. Case).
s. d.

1 4½

1 5

1 5½

1 6

1 6½

Per Tablet, weighing when packed, 14 oz. (50 Tablets per 45-lb. Case).
s. d.

0 8½

0 8½

(b) Per tablet—

- (i) At Cape Town, Durban, East London, Mossel Bay, Port Elizabeth, Pretoria, Simonstown and on the Witwatersrand, and at places up to and including 125 miles from the railway station at Cape Town, Durban, East London, Johannesburg, Mossel Bay or Port Elizabeth whichever is the nearest.....
- (ii) Elsewhere.....

Where road transportation costs are incurred, the foregoing prices in sub-item (2) may be increased by ½d. per bar or ¼d. per tablet for every 20 miles or part thereof beyond the first five miles of the distance over which the soap is transported by road.

DERDE BYLAE.

ITEM No. 10—SEEP.

A.—Huishoudelik.

(2) Gevulde seep (blou-gevekte, geel, ens.)—

- (a) In Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Mosselbaai, Port Elizabeth, Pretoria en aan die Witwatersrand.....
- (b) In Port Nolloth.....
- (c) Elders.....

Stene.		Koekies.	
Per kis of karton van	Per kis of karton van	Per kis of karton van	Per kis of karton van
50 pond.	100 pond.	45 pond.	90 pond.
s. d.	s. d.	s. d.	s. d.

29 6	58 6	29 6	58 6
30 3	60 0	30 3	60 0

Die betrokke pryse onder (a) hierbo aangegee plus die spoorvrag van die plek onder (a) hierbo genoem vanwaar die spoorvrag na die plek van verkoop die laagste is.

VIERDE BYLAE.

ITEM No. 11—SEEP.

A.—Huishoudelik.

(2) Blou-gevekte, geel en soortgelyke gevulde seep—

(a) Per steen—

- (i) In Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Mosselbaai, Port Elizabeth, Pretoria, Simonstad en aan die Witwatersrand.....
- (ii) In Port Nolloth en op plekke uitgesonderd die wat onder (i) hierbo genoem is wat tot en met 125 myl van die spoorwegstasies Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Johannesburg, Mosselbaai of Port Elizabeth af geleë is.....
- (iii) Op plekke wat meer as 125 myl tot en met 250 myl van die spoorwegstasies Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Johannesburg, Mosselbaai of Port Elizabeth af geleë is.....
- (iv) Op plekke uitgesonderd Port Nolloth wat meer as 250 myl tot en met 400 myl van die spoorwegstasies Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Johannesburg, Mosselbaai of Port Elizabeth, naamlik die naaste, geleë is.....
- (v) Elders.....

Per steen, wat wanneer verpak, 2 lb. weeg. (25 stene per 50 lb.-kis.)
s. d.

1 4½

1 5

1 5½

1 6

1 6½

Per koekie wat wanneer verpak, 14 onse weeg. (50 koekies per kis van 45-lb.)
s. d.

0 8½

0 8½

(b) Per koekie—

- (i) In Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Mosselbaai, Port Elizabeth, Pretoria, Simonstad, aan die Witwatersrand en op plekke wat tot en met 125 myl van die spoorwegstasies Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Johannesburg, Mosselbaai of Port Elizabeth, naamlik die naaste, geleë is.....
- (ii) Elders.....

Wanneer padvervoerkoste betaal word, kan bogenoemde pryse onder subitem (2) met ½d. per steen, of ¼d. per koekie vir elke 20 myl of dee daarvan bo die eerste vyf myl van die afstand wat die seep per pad vervoer word, verhoog word.

★ No. 1229.]

[30 May 1952.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM CHARGES FOR THE THRESHING OF MEALIES.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby withdraw Government Notice No. 653 of 28th March, 1952, relating to maximum charges for the threshing of mealies.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to decontrol threshing charges for mealies.

★ No. 1230.]

[30 May 1952.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF PHARMACEUTICAL PREPARATIONS (AMENDMENT No. 2).

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby:—

1. Substitute the prices specified in columns 1 and 2 of Part A of the Schedule hereto for the prices of the same goods specified in columns 1 and 2 respectively of the Schedule to Government Notice No. 667 of 28th March, 1952 (Maximum Prices of Pharmaceutical Preparations).
2. Delete from the Schedule to the aforesaid notice the names of the preparations and the prices in respect thereof specified in Part B of the Schedule hereto.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to substitute the prices specified in Part A of the following Schedule for the previously gazetted prices of the articles in question, and to delete the prices specified in Part B.

SCHEDULE.

PART A.

ALTERATIONS TO THE SCHEDULE TO GOVERNMENT NOTICE No. 667 OF 28TH MARCH, 1952, AS AMENDED.

	Column 1. Dozen. s. d.	Column 2. Each. s. d.
Beauty Tissues: 200.....	20 3	2 3
Benger's Food—		
No. 1.....	49 6	5 0
No. 2.....	90 9	9 3
Cotton Wool—		
Rhodesian Hospital Quality at Johannesburg, Durban, East London, Port Elizabeth and Cape Town.....	50 6	5 2½
Elsewhere.....	50 6	5 2½
		plus railrage ex wholesaler.
Elliman's Embrocation—		
At Cape Town, Durban, Port Elizabeth and East London—		
Royal and Universal—Small.....	29 3	3 4
Elsewhere—		
Royal and Universal—Small.....	31 6	3 6
Ex Lax Figs.....	13 4	1 8
Gynex.....	90 0	11 3
Gynex Refills.....	70 0	8 9
Kirby's Aspirin Tablets—		
25's.....	8 0	1 3
100's.....	20 0	3 0
Kleenex, 300's.....	31 0	3 4
Klensene, large.....	28 9	3 3
Langdale's Essence of Cinnamon, small...	24 6	3 0
Listerine Antiseptic—		
4 oz.....	20 1	2 6
8 oz.....	33 6	4 3
16 oz.....	52 9	6 8
Lyptol Cough Drops.....	6 9	0 9

★ No. 1229.]

[30 Mei 1952.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM BEDRAE WAT VIR DIE DORS VAN MIELIES GEVORDER MAG WORD.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, herroep hierby Goewermenskennigewing No. 653 van 28 Maart 1952 betreffende maksimum bedrae wat vir die dors van mielies gevorder mag word.

F. V. ASHPOLE,
Pryscontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat dorsgelde vir mielies van beheer vrygestel is.

★ No. 1230.]

[30 Mei 1952.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN FARMASEUTIESE PREPARATE (WYSIGING No. 2).

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby as volg:—

1. Die pryse in onderskeidelik kolom 1 en 2 van deel A van die Bylae hiervan aangegee, vervang die pryse van dieselfde goedere wat aangegee is in onderskeidelik kolom 1 en 2 van die Bylae van Goewermenskennigewing No. 667 van 28 Maart 1952 (Maksimum Pryse van Farmaseutiese Preparate).
2. Die name van die preparate en die pryse daarvan wat in deel B van die Bylae hiervan aangegee word, word uit die Bylae van voornoemde kennisgewing geskrap.

F. V. ASHPOLE,
Pryscontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om die pryse wat in deel A van die Bylae van hierdie kennisgewing aangegee word in die plek te stel van die pryse van die betrokke artikel wat voorheen gepubliseer is, en om die pryse wat in deel B aangegee is, te skrap.

BYLAE.

DEEL A.

WYSIGINGS VAN DIE BYLAE VAN GOEWERMENSKENNIGEWING No. 667 VAN 28 MAART 1952, SOOS GEWYSIG.

	Kolom 1. Dosyn. s. d.	Kolom 2. Elk. s. d.
Beauty Tissues, 200's.....	20 3	2 3
Benger's Food—		
No. 1.....	49 6	5 0
No. 2.....	90 9	9 3
Watte—		
Rhodesiese Hospitaalkwaliteit—		
Te Johannesburg, Durban, Oos-Londen, Port Elizabeth en Kaapstad..	50 6	5 2½
Elders.....	50 6	5 2½
		plus spoors vrag ex groot- handelaar.
Elliman se Embrocation—		
Te Kaapstad, Durban, Port Elizabeth en Oos-Londen—		
Royal en Universal, klein.....	29 3	3 4
Elders—		
Royal en Universal, klein.....	31 6	3 6
Ex Lax-vye.....	13 4	1 8
Gynex.....	90 0	11 3
Gynex, sonder houder.....	70 0	8 9
Kirby se aspirientablette—		
25.....	8 0	1 3
100.....	20 0	3 0
Kleenex, 300.....	31 0	3 4
Klensene, groot.....	28 9	3 3
Langdale se Kaneel-essens, klein.....	24 6	3 0
Listerine, antisepties—		
4 ons.....	20 1	2 6
8 ons.....	33 6	4 3
16 ons.....	52 9	6 8
Lyptol-hoesklontjies.....	6 9	0 9

	Column 1. Dozen. s. d.	Column 2. Each. s. d.
Milton—		
3 oz.....	19 7	2 3
8 oz.....	32 8	3 9
16 oz.....	52 3	6 0
Nigroids, small.....	9 3	1 2
Phensic—		
Small.....	15 9	1 9
Large.....	33 9	3 9
Pinex—		
4 oz.....	16 0	1 10
8 oz.....	28 0	3 3
16 oz.....	46 8	5 3
Steedman's Soothing Powders.....	16 6	1 10
Unico Spirit Jelly, stands only.....	4 6	0 6
Walker's Blocketts "B".....	37 6	4 3

PART B.

DELETIONS FROM THE SCHEDULE TO GOVERNMENT
NOTICE No. 667 OF 28TH MARCH, 1952, AS AMENDED.

	Column 1. Dozen. s. d.	Column 2. Each. s. d.
Benger's Food, small.....	20 3	2 1
Listerine Antiseptic—		
3 oz.....	22 6	2 6
7 oz.....	42 3	4 9
14 oz.....	62 5	7 0

* No. 1231.]

[30 May 1952.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF MILK.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby with effect from 1st June, 1952:—

1. (1) Fix the maximum price at which fresh milk may be sold to a distributor within the Municipal Area of Bloemfontein by a producer or may be purchased by such a distributor from a producer at *two shillings and fivepence* per gallon.

(2) Fix the maximum price at which fresh milk may be sold to a distributor within the Municipal Area of Kimberley by a producer or may be purchased by such a distributor from a producer at *two shillings and fivepence* per gallon.

(3) Fix the maximum price at which fresh milk may be sold to a distributor at Durban or Pietermaritzburg by a producer or may be purchased by such a distributor from a producer at *two shillings and sevenpence* per gallon.

(4) Fix the maximum price at which fresh milk may be sold to a distributor in the Port Elizabeth Area by a producer or may be purchased by such a distributor from a producer at *two shillings and sixpence* per gallon.

(5) Fix the maximum price at which fresh milk may be sold to a distributor in Pretoria or on the Witwatersrand by a producer or may be purchased by such a distributor from a producer at *two shillings and seven and one-halfpence* per gallon.

2. Direct that the maximum prices fixed in paragraph 1 hereof include the cost of transportation to the premises of the distributor or to his nearest station.

3. Fix the prices specified in the Schedule hereto as the maximum prices at which, within the areas specified in the said Schedule, fresh milk may, except in the case of a sale to which paragraph 1 hereof applies, be sold by any person to any other person.

4. Direct that for the purpose of this notice fresh milk includes pasteurised milk.

	Kolom 1. Dosyn. s. d.	Kolom 2. Elk. s. d.
Milton—		
3 ons.....	19 7	2 3
8 ons.....	32 8	3 9
16 ons.....	52 3	6 0
Nigroids, klein.....	9 3	1 2
Phensic—		
Klein.....	15 9	1 9
Groot.....	33 9	3 9
Pinex—		
4 ons.....	16 0	1 10
8 ons.....	28 0	3 3
16 ons.....	46 8	5 3
Steedman se Kalmeerpoeiers.....	16 6	1 10
Unico-spiritusjellie, slegs stander.....	4 6	0 6
Walker se Blocketts „B”.....	37 6	4 3

DEEL B.

SKRAPPINGS UIT DIE BYLAE VAN GOEWERMEN-
NISGEWING No. 667 VAN 28 MAART 1952, SOOS GEWYSIG.

	Kolom 1. Dosyn. s. d.	Kolom 2. Elk. s. d.
Benger's Food, klein.....	20 3	2 1
Listerine, antisepties—		
3 ons.....	22 6	2 6
7 ons.....	42 3	4 9
14 ons.....	62 5	7 0

* No. 1231.]

[30 Mei 1952.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN MELK.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Prysbeheerder, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatregel No. 49 van 1946, bepaal hierby, met ingang 1 Junie 1952, as volg:—

1. (1) Die maksimum prys waarteen vars melk aan 'n distribueerder in die munisipale gebied Bloemfontein deur 'n produseerder verkoop mag word of deur 'n distribueerder van 'n produseerder gekoop mag word, is *twee sjielings en vyf pennies* per gelling.

(2) Die maksimum prys waarteen vars melk aan 'n distribueerder in die munisipale gebied Kimberley deur 'n produseerder verkoop mag word of deur 'n distribueerder van 'n produseerder gekoop mag word, is *twee sjielings en vyf pennies* per gelling.

(3) Die maksimum prys waarteen vars melk in Durban of Pietermaritzburg deur 'n produseerder aan 'n distribueerder verkoop mag word of deur 'n distribueerder van 'n produseerder gekoop mag word, is *twee sjielings en sewe pennies* per gelling.

(4) Die maksimum prys waarteen vars melk aan 'n distribueerder in die gebied Port Elizabeth deur 'n produseerder verkoop mag word of deur 'n distribueerder van 'n produseerder gekoop mag word, is *twee sjielings en ses pennies* per gelling.

(5) Die maksimum prys waarteen vars melk aan 'n distribueerder in Pretoria of aan die Witwatersrand deur 'n produseerder verkoop mag word of deur 'n distribueerder van 'n produseerder gekoop mag word, is *twee sjielings en sewe en 'n halfpennie* per gelling.

2. Die maksimum pryse in paragraaf 1 hiervan vasgestel, sluit in vervoerkoste na die perseel van die distribueerder of na sy naaste stasie.

3. Die pryse vermeld in die Bylae hiervan, is die maksimum pryse waarteen vars melk, binne die gebied wat in genoemde Bylae aangegee word, uitgesonderd in die geval van 'n verkoop waarop paragraaf 1 en 2 hiervan van toepassing is, deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word.

4. Vir ooreenstemmende kennisgewing sluit vars melk gepasteuriseerde melk in.

5. Direct that for the purposes of this notice—

“Cape Peninsula” means the area consisting of the entire Cape Peninsula, bounded on the north by a line extending from Blaauwberg Strand along the road to Potsdam Outspan, at the junction of the Cape Town, Malmesbury and Tyger Vallei Roads; thence along the latter road to its intersection with the Bellville-Durbanville Main Road on the farm Elsjes Kraal; thence along the Old Oak Road to its intersection with the Cape Town-Paarl Main Road on the farm Lot H Stikland; thence along the latter road to its intersection with the Cape Divisional Council Division Boundary; thence in a general southerly direction along the last-mentioned boundary to False Bay;

“Port Elizabeth Area” means the municipal areas of Port Elizabeth, Walmer, Uitenhage and Despatch and the areas under the jurisdiction of the local authorities at Amsterdamhoek, Bethelsdorp, Mount Pleasant, Perseverance, Redhouse, Schoenmakerskop and Zwartkops;

“Pretoria” includes the townships of Menlo Park, Waterkloof and Waverley;

“Witwatersrand” means the areas under the jurisdiction of the local authorities at Alberton, Alexandra Township, Benoni, Boksburg, Brakpan, Edenvale, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, Roodepoort-Maraiburg, Springs, Vanderbijl Park and Vereeniging.

6. Withdraw Government Notices Nos. 663 of 28th March, 1952 and 931 of 25th April, 1952, relating to the maximum prices of milk.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to increase consumer prices of fresh milk by the following amounts *per gallon*: at Port Elizabeth, 3½d.; at Bloemfontein, Cape Town and Kimberley, 4d.; at Durban, Pietermaritzburg and Pretoria, 4½d. and on the Witwatersrand, 5d.

5. Vir die toepassing van hierdie kennisgewing beteken—

„Kaapse Skiereiland”, die gebied bestaande uit die hele Kaapse Skiereiland ten noorde begrens deur ’n lyn wat strek van Blaauwbergstrand met die pad langs tot by Potsdamuitspanning by die aansluiting van die Kaapstad-, Malmesbury- en Tyger-Valleipad; vandaar met laasgenoemde pad langs tot waar dit die hoofweg Bellville-Durbanville op die plaas Elsjeskraal kruis; vandaar met die ou Eikepad langs tot waar dit die hoofweg Kaapstad-Paarl op die plaas Perseel H Stikland kruis; vandaar met laasgenoemde pad langs tot waar dit die afdelingsgrens van die Kaapse Afdelingsraad kruis; vandaar in ’n algemeen suidelike rigting met laasgenoemde grens langs tot by Valsbaai; „gebied Port Elizabeth”, die munisipale gebiede Port Elizabeth, Walmer, Uitenhage en Despatch en die gebiede onder die jurisdiksie van die plaaslike besture te Amsterdamhoek, Bethelsdorp, Mount Pleasant, Perseverance, Redhouse, Schoenmakerskop en Zwartkops; „Pretoria”, ook die dorpe Menlo Park en Waterkloof;

„Witwatersrand”, die regsgebiede van die plaaslike besture van Alberton, Alexandra-dorp, Benoni, Boksburg, Brakpan, Edenvale, Germiston, Johannesburg, Kemptonpark, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, Roodepoort-Maraiburg, Springs, Vanderbijlpark en Vereeniging.

6. Goewermentskennisgewings Nos. 663 van 28 Maart 1952 en 931 van 25 April 1952 betreffende die maksimum pryse van melk word hierby herroep.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die verbruikerspryse van vars melk met die volgende bedrae *per gelling* verhoog word: te Port Elizabeth, 3½d.; te Bloemfontein, Kaapstad en Kimberley, 4d.; te Durban, Pietermaritzburg en Pretoria, 4½d.; en aan die Witwatersrand, 5d.

SCHEDULE.

PART A.—BLOEMFONTEIN.

	Maximum Prices.
1. Milk sold for cash or on credit and delivered to premises of purchaser and milk sold on credit and delivered to purchaser at premises of seller:—	
(a) In any case in which the quantity sold and delivered at any one time is less than one gallon.....	0s. 5½d. per pint.
(b) Where the quantity sold and delivered at any one time is one gallon or more—	
(i) When the purchaser is the holder of a café or restaurant-keeper's licence, a hotel-keeper's licence or a boarding-house keeper's licence.....	3s. 3d. per gallon.
(ii) In any other case.....	3s. 5d. per gallon.
2. Milk sold for cash and delivered to purchaser at premises of seller, irrespective of quantity.....	0s. 5½d. per pint.

PART B.—CAPE PENINSULA.

RETAIL.

	Maximum Price.
Delivered—	d.
(a) in half-pint bottles, per half-pint.....	3½/16
(b) in pint or quart bottles, per pint.....	6½
Sold in container supplied by purchaser—	3
(a) per single half-pint.....	5½
(b) per single pint.....	11½
(c) per quart.....	5½
(d) quantities in excess of one quart—at the rate, per pint, of.....	

SEMI-WHOLESALE AND WHOLESALE.

	Maximum Price.
From 7 pints up to 4 gallons 7 pints per day.....	3s. 10d. per gallon.
From 4 gallons 7 pints up to 9 gallons 7 pints per day.....	3s. 7d. per gallon.
From 9 gallons 7 pints up to 49 gallons 7 pints per day.....	3s. 6d. per gallon.
Over 49 gallons 7 pints per day.....	3s. 4d. per gallon.

PART C.—EAST LONDON.

	Where Payment is made by Coupon. Maximum Price.	Where Payment is made in Cash. Maximum Price.	Where Sale is on Credit. Maximum Price.
Where the quantity delivered—			
1. Is less than one gallon per day.....	0s. 4½d. per pint.	0s. 4½d. per pint.	0s. 5d. per pint.
2. Is one gallon up to and including two gallons per day.....	2s. 8d. per gallon.	2s. 10d. per gallon.	3s. 0d. per gallon.
3. Is more than two gallons per day.....	2s. 6d. per gallon.	2s. 7d. per gallon.	2s. 8d. per gallon.

PART D.—KIMBERLEY.

1. Milk sold for cash or on credit and delivered to premises of purchaser and milk sold on credit and delivered to purchaser at premises of seller:—
- (a) In any case in which the quantity sold and delivered at any one time is less than one gallon. 0s. 5½d. per pint.
- (b) Where the quantity sold and delivered at any one time is one gallon or more—
- (i) When the purchaser is the holder of a café or restaurant-keeper's licence, a hotel-keeper's licence or a boarding-house keeper's licence. 3s. 1d. per gallon.
- (ii) In any other case. 3s. 5d. per gallon.
2. Milk sold for cash and delivered to purchaser at premises of seller, irrespective of quantity. 0s. 5½d. per pint.

PART E.—PIETERMARITZBURG.

RETAIL.

1. Milk sold and delivered to premises of purchaser or delivered to purchaser at premises of seller:—
- Cash or coupon. 3d. 5¹³/₁₆d.
- Credit. 3¹/₁₆d. 6¹/₁₆d.
2. Milk sold and delivered to persons other than persons referred to in item 3 hereof—
- Cash or credit. 3s. 8½d. per gallon.*
3. Milk sold to a licensed boarding-house keeper or a licensed hotel-keeper or to a purchaser holding a licence entitling him to resell milk—
- In bottles, delivered, cash or credit. 3s. 6½d. per gallon.†
- In cans. 3s. 4½d. per gallon.†
- * This price is applicable only to householders taking a minimum quantity of one gallon as a regular daily order.
- † These prices are applicable only to quantities of not less than one gallon per day.

PART F.—PORT ELIZABETH.

1. Milk sold for cash and delivered to purchaser at premises of seller—
- (a) If the quantity thus sold and delivered at any one time does not exceed 7 pints. 0s. 5½d. per pint.
- (b) If the quantity thus sold and delivered exceeds 7 pints. 0s. 5½d. per pint.
2. Milk sold on credit and delivered to purchaser at premises of seller and milk sold either for cash or on credit and delivered to purchaser elsewhere than at premises of seller—
- (a) If the quantity thus sold and delivered at any one time does not exceed 7 pints. 0s. 5½d. per pint.
- (b) If the quantity thus sold and delivered at any one time exceeds 7 pints but is less than 2 gallons. 3s. 7d. per gallon.
3. All sales and deliveries other than (i) those specified in sections (1) and (2) above, and (ii) sales and deliveries for the purpose of State-aided Milk and Butter Scheme—
- (a) If the quantity sold and delivered at any one time is not less than 1 gallon but less than 2 gallons. 3s. 7d. per gallon.
- (b) If the quantity sold and delivered at any one time is not less than 2 gallons but less than 25 gallons. 3s. 5d. per gallon.
- (c) If the quantity sold and delivered at any one time is 25 gallons or more. 3s. 3d. per gallon.
- NOTE.—Section (1) of the foregoing Schedule relates to the so-called "cash and carry" trade.

PART G.—PRETORIA.

1. Bottled milk—
- Sold for cash on delivery or sold on credit and delivered to the premises of the purchaser or sold on credit and delivered to the purchaser at the premises of the seller—

- (i) When the quantity delivered at any one time does not exceed 2 gallons. 3½d. 6³/₁₆d.
- (ii) When the quantity delivered at any one time exceeds 2 gallons. — 5¹³/₁₆d.
2. Milk in cans—
- (i) When the quantity delivered at any one time is less than 10 gallons. s. d. 3 9½
- (ii) When the quantity delivered at any one time is 10 gallons or more up to and including 50 gallons. 3 7½
- (iii) When the quantity delivered at any one time exceeds 50 gallons. 3 5½
3. Milk in cartons—
- (i) When sold to the holder of a licence authorizing him to resell milk. 4 3½
- (ii) When sold to any other person. Per Pint. 7½d.
4. Milk sold for cash and delivered to the purchaser at the premises of the seller in purchaser's own container. 5½d.
- NOTE.—Section 4 of the foregoing Schedule relates to the so-called "cash and carry" trade.

PART H.—DURBAN.

1. Bottled milk, sold to purchaser by holder of restaurant, refreshment or tea-room keeper's licence—
- Per single half-pint. 3½d.
- Per single pint. 6½d.
- Per single quart. 12½d.
- For any quantity exceeding one quart, at the rate per pint of. 6¹/₁₆d.
2. Bottled milk delivered by dairyman to purchaser—
- In half-pint bottles, at the rate per half-pint of. 3½d.
- In pint or quart bottles, at the rate per pint of. 6¹/₁₆d.
3. Milk sold in cans. 3s. 7½d.

PART I.—WITWATERSRAND (INCLUDING VANDERBIJL PARK AND VEREENIGING.

1. Bottled milk—
- Sold for cash on delivery or sold on credit and delivered to the premises of the purchaser or sold on credit and delivered to the purchaser at the premises of the seller—

- (i) When the quantity delivered at any one time does not exceed 2 gallons. 3½d. 6½d.
- (ii) When the quantity delivered at any one time exceeds 2 gallons. — 6d.
2. Milk in cans—
- (i) When the quantity delivered at any one time is less than 10 gallons. s. d. 3 10
- (ii) When the quantity delivered at any one time is 10 gallons or more up to and including 50 gallons. 3 8
- (iii) When the quantity delivered at any one time exceeds 50 gallons. 3 6
3. Milk in cartons—
- (i) When sold to the holder of a licence authorizing him to resell milk. 4 4
- (ii) When sold to any other person. Per Pint. 7½d.
4. Milk sold for cash and delivered to the purchaser at the premises of the seller in purchaser's own container—
- Per single pint. 5½d.
- For quantities exceeding one pint, at the rate per pint of. 5½d.
- NOTE.—Section 4 of the foregoing Schedule relates to the so-called "cash and carry" trade.

BYLAE.

DEEL A.—BLOEMFONTEIN.

1. Melk vir kontant of op krediet verkoop en op die perseel van die koper gelewer en aan die koper op die perseel van die verkoper gelewer:—
 - (a) In enige geval waar die hoeveelheid wat op 'n slag verkoop en gelewer word minder as 'n gelling is.... 0s. 5½d. per pint.
 - (b) Wanneer die hoeveelheid wat op 'n slag verkoop en gelewer word 'n gelling of meer is—
 - (i) As die koper die houer is van 'n kafee- of restauranthouer se lisensie, 'n hotelhouer se lisensie of 'n losieshuishouer se lisensie..... 3s. 3d. per gelling.
 - (ii) In enige ander geval..... 3s. 5d. per gelling.
2. Melk, afgesien van die hoeveelheid, vir kontant verkoop en aan die koper op die perseel van die verkoper gelewer 0s. 5½d. per pint.

DEEL B.—KAAPSE SKIEREILAND.

KLEINHANDEL.

	Maksimum prys.
Afgelewer—	d.
(a) in halfpint-bottels, per halfpint.....	3 ² / ₁₆
(b) in pint- of kwart-bottles, per pint.....	6 ¹ / ₈
Verkoop in houer deur koper verskaf—	3
(a) per enkele halfpint.....	5 ¹ / ₂
(b) per enkele pint.....	11 ¹ / ₂
(c) per kwart.....	5 ¹ / ₈
(d) hoeveelhede van meer as een kwart—teen per pint.....	5 ¹ / ₈

HALF-GROOTHANDEL EN GROOTHANDEL.

Van 7 pinte tot 4 gelling 7 pinte per dag.....	3s. 10d. per gelling.
Van 4 gelling 7 pinte tot 9 gelling 7 pinte per dag.....	3s. 7d. per gelling.
Van 9 gelling 7 pinte tot 49 gelling 7 pinte per dag.....	3s. 6d. per gelling.
Meer as 49 gelling 7 pinte per dag.....	3s. 4d. per gelling.

DEEL C.—OOS-LONDEN.

	Wanneer betaling met koepons geskied. Maksimum prys.	Wanneer betaling in kontant geskied. Maksimum prys.	Wanneer die verkoop op krediet is. Maksimum prys.
As die hoeveelheid wat afgelewer word—			
1. Minder as een gelling per dag is.....	0s. 4½d. per pint.	0s. 4½d. per pint.	0s. 5d. per pint.
2. Een gelling tot en met twee gellings per dag is.....	2s. 8d. per gelling.	2s. 10d. per gelling.	3s. 0d. per gelling.
3. Meer as twee gellings per dag is.....	2s. 6d. per gelling.	2s. 7d. per gelling.	2s. 8d. per gelling.

DEEL D.—KIMBERLEY.

1. Melk vir kontant of op krediet verkoop en op die perseel van die koper gelewer en aan die koper op die perseel van die verkoper gelewer:—
 - (a) In enige geval wanneer die hoeveelheid wat op 'n slag verkoop en gelewer word minder as 'n gelling is 0s. 5½d. per pint.
 - (b) Wanneer die hoeveelheid wat op 'n slag verkoop en gelewer word 'n gelling of meer is—
 - (i) As die koper die houer is van 'n kafee- of restauranthouer se lisensie of 'n hotelhouer se lisensie of 'n losieshuishouer se lisensie..... 3s. 1d. per gelling.
 - (ii) In enige ander geval..... 3s. 5d. per gelling.
2. Melk, afgesien van die hoeveelheid, vir kontant verkoop en aan die koper op die perseel van die verkoper gelewer 0s. 5½d. per pint.

DEEL E.—PIETERMARITZBURG.

KLEINHANDEL.

	Maksimum pryse.
	Per Halfpint. Per pint.
1. Melk verkoop en gelewer by die perseel van die koper of aan die koper gelewer by die perseel van die verkoper—	
Kontant of per koepon.....	3d. 5 ¹³ / ₁₆ d.
Krediet.....	3 ¹ / ₁₆ d. 6 ¹ / ₁₆ d.
2. Melk verkoop en gelewer aan persone behalwe persone waarna in item 3 hiervan verwys word—	
Kontant of krediet.....	3s. 8½d. per gelling.*
3. Melk verkoop aan 'n gelisensieerde losieshuiseienaar of 'n gelisensieerde hoteleienaar of aan 'n koper wat in besit is van 'n lisensie wat hom die reg gee om melk te verkoop—	
In bottels, gelewer, kontant of krediet.....	3s. 6½d. per gelling.†
In kanne.....	3s. 4½d. per gelling.†

* Hierdie prys is slegs van toepassing op huishouers wat gewoonlik 'n minimum hoeveelheid van een gelling per dag neem.
 † Hierdie pryse is slegs van toepassing op hoeveelhede van minstens een gelling per dag.

DEEL F.—PORT ELIZABETH.

1. Melk vir kontant verkoop en aan die koper op die perseel van die verkoper gelewer:—
 - (a) Wanneer die hoeveelheid wat op 'n slag so verkoop en gelewer word nie meer as 7 pinte is nie..... 0s. 5½d. per pint.
 - (b) Wanneer die hoeveelheid wat aldus verkoop en gelewer word meer as 7 pinte is..... 0s. 5½d. per pint.
2. Melk op krediet verkoop en aan die koper op die perseel van die verkoper gelewer en melk of vir kontant of op krediet verkoop en aan die koper elders as op die perseel van die verkoper gelewer—
 - (a) Wanneer die hoeveelheid wat op 'n slag verkoop en gelewer word nie meer as 7 pinte is nie..... 0s. 5½d. per pint.
 - (b) Wanneer die hoeveelheid so verkoop en gelewer meer as 7 pinte maar minder as 2 gelling is..... 3s. 7d. per gelling.
3. Alle verkope en afleverings behalwe (i) dié vermeld in artikels (1) en (2) hierbo, en (ii) verkope en afleverings in verband met die Staatsondersteunde Melk- en Botterskema—
 - (a) Wanneer die hoeveelheid wat op 'n slag verkoop en gelewer word, minstens 1 gelling maar minder as 2 gelling is..... 3s. 7d. per gelling.
 - (b) Wanneer die hoeveelheid wat op 'n slag verkoop en gelewer word, minstens 2 gelling maar minder as 25 gelling is..... 3s. 5d. per gelling.
 - (c) Wanneer die hoeveelheid wat op 'n slag verkoop en gelewer word, 25 gellings of meer is..... 3s. 3d. per gelling.

OPMERKING.—Artikel (1) van die vooraangaande Bylae het betrekking op die sogenaamde „kontant betaal en saamneem"-handel.

DEEL G.—PRETORIA.

1. Melk in bottels—

Wat vir kontant of op krediet verkoop en op die persele van die koper gelewer word, of op krediet verkoop en aan die koper op die perseel van die verkoper gelewer word:—

- (i) As die hoeveelheid op 'n slag gelewer hoogstens 2 gellings is.....
 (ii) As die hoeveelheid op 'n slag gelewer meer as 2 gellings is.....

Maksimum prys.
 Per
 halfpint. Per pint.
 3½d. 6¾/16d.
 — 5½/16d.

2. Melk in kanne—

- (i) As die hoeveelheid op 'n slag gelewer minder as 10 gellings is.....
 (ii) As die hoeveelheid op 'n slag gelewer 10 gellings of meer maar hoogstens 50 gellings is.....
 (iii) As die hoeveelheid op 'n slag gelewer as 50 gellings is.....

Per gelling.
 s. d.
 3 9½
 3 7½
 3 5½

3. Melk in kartonhouers—

- (i) Wanneer verkoop aan 'n houer van 'n lisensie wat hom magtig om melk te herverkoop.....
 (ii) Wanneer aan enige ander persoon verkoop.....

4 3½
 Per pint.
 7½d.

4. Melk wat vir kontant verkoop word en aan die koper op die verkoper se persele in die koper se eie houer gelewer word.....

5½d.

LET WEL.—Paragraaf 4 van die voorgaande Bylae het betrekking op die sogenaamde „kontant betaal en saamneem”-handel.

DEEL H.—DURBAN.

1. Melk in bottels, wat deur restaurant-, verversings-, of teekamerlisensiehouers aan kopers verkoop word

- Per enkele halfpint.....
 Per enkele pint.....
 Per enkele kwart.....
 Vir enige hoeveelheid van meer as een kwart teen per pint.....

Maksimum pryse.
 3½d.
 6½d.
 12½d.
 6¼/16d.

2. Melk in bottels wat deur 'n melkery aan kopers afgelewer word—

- In halfpint-bottels, teen per halfpint.....
 In pint-, of kwart-bottels, teen per pint.....

3½d.
 6¼/16d.

3. Melk wat in kanne verkoop word.....

3s. 7½d.

DEEL I.—WITWATERSRAND (INSLUITENDE VANDERBIJLPARK EN VEREENIGING).

1. Melk in bottels—

Wat vir kontant of op krediet verkoop en op die persele van die koper gelewer word, of op krediet verkoop en aan die koper op die perseel van die verkoper gelewer word:—

- (i) As die hoeveelheid op 'n slag gelewer hoogstens 2 gellings is.....
 (ii) As die hoeveelheid op 'n slag gelewer meer as 2 gellings is.....

Maksimum prys.
 Per
 halfpint. Per pint.
 3½d. 6½d.
 — 6d.

2. Melk in kanne—

- (i) As die hoeveelheid op 'n slag gelewer minder as 10 gellings is.....
 (ii) As die hoeveelheid op 'n slag gelewer 10 gellings of meer maar hoogstens 50 gellings is.....
 (iii) As die hoeveelheid op 'n slag gelewer meer as 50 gellings is.....

Per gelling.
 s. d.
 3 10
 3 8
 3 6

3. Melk in kartonhouers—

- (i) Wanneer verkoop aan 'n houer van 'n lisensie wat hom magtig om melk te herverkoop.....
 (ii) Wanneer aan enige ander persoon verkoop.....

4 4
 Per pint.
 7½d.

4. Melk wat vir kontant verkoop word en aan die koper op die verkoper se persele in die koper se eie houer gelewer word—

- Per enkele pint.....
 Vir hoeveelhede van meer as een pint—teen per pint.....

5½d.
 5¾d.

LET WEL.—Paragraaf 4 van die voorgaande Bylae het betrekking op die sogenaamde „kontant betaal en saamneem”-handel.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

* No. 1234.] [30th May, 1952.

PRODUCERS' PRICES FOR MEAT AND BY-PRODUCTS IN CONTROLLED AREAS.—AMENDMENT.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has, under the powers vested in it by section 14 of the said scheme, with my approval amended the Schedule to Government Notice No. 2100 of 1950, as amended, in the manner set out in the Schedule hereto.

And I hereby further make known that this notice shall come into operation on the 26th May, 1952.

S. P. LE ROUX,
 Minister of Agriculture.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

* No. 1234.] [30 Mei 1952.

PRODUSENTEPRYSE VAN VLEIS EN NEWE-PRODUKTE IN BEHEERDE GEBIEDE.—WYSIGING.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 14 van genoemde skema, met my goedkeuring die Bylae van Goewermmentskennisgewing No. 2100 van 1950, soos gewysig, gewysig het op die wyse in die Bylae hiervan uiteengesit.

Voorts maak ek hierby bekend dat hierdie kennisgewing op 26 Mei 1952 van krag word.

S. P. LE ROUX,
 Minister van Landbou.

SCHEDULE.

The Schedule to Government Notice No. 2100 of 1950 is hereby amended by the substitution for Annexure VII to that Schedule of the following Annexure:—

ANNEXURE VII.—AANHANGSEL VII.

PRICES OF GREEN SKINS IN CONTROLLED CENTRES AS FROM 26TH MAY, 1952, UNTIL FURTHER NOTICE.
PRYSE VAN PASAFGESLAGTE VELLE IN BEHEERDE GEBIEDE VANAF 26 MEI 1952 TOT NADERE KENNISGEWING.

	Bloemfontein and/en Kimberley. Pence/Pennies per lb.	Durban, East London/ Oos-Londen and/en Port Elizabeth. Pence/Pennies per lb.
1. Calf skins/Kalfvelle.....	10	10
2. Merino skins/Merinovelle—		
(a) Combing/Kamwol.....	27	27½
(b) Long/Langwol.....	20	20½
(c) Medium/Middelslag.....	16	16½
(d) Short/Kortwol.....	11½	12
(e) Pelt/Pels.....	9½	10
(f) Close shorn/Kaalgeskeer.....	6	6½
3. Crossbred skins/Kruisrasvelle—		
(a) Long/Lank.....	11	11½
(b) Medium/Middelslag.....	8	8½
(c) Pelt/Pels.....	5	5½
4. Coarse and coloured skins/Growwewolvelle—		
(a) Long/Lank.....	9	9½
(b) Medium/Middelslag.....	8	8½
(c) Pelt/Pels.....	5	5½
5. Karakul skins/Karakoelvelle—		
(a) Long/Lank.....	6	6½
(b) Medium/Middelslag.....	4	4½
(c) Pelt/Pels.....	3	3½
6. Goat skins/Bokvelle.....	13	13½
7. Angora goat skins/Angorabokvelle—		
(a) Long/Lank.....	18	18½
(b) Short/Kort.....	10	10½
8. Glover skins/Handskoenvelle—		
(a) Large/Groot.....	Each/Elk. s. d. 7 0	Each/Elk. s. d. 7 0
(b) Medium/Middelslag.....	6 0	6 0
(c) Small/Klein.....	4 9	4 9
(d) Woolly/Wolhaar.....	6 3	6 3

	Cape Town/Kaapstad. Pence/Pennies per lb.	Pietermaritzburg. Pence/Pennies per lb.	Pretoria and/en Witwatersrand. Each/Elk. 5s. 6d. Pence/Pennies per lb.
1. Calf skins/Kalfvelle.....	10	10	
2. Merino skins/Merinovelle—			
(a) Combing/Kamwol.....	27½	27½	27
(b) Long/Langwol.....	20½	20½	20
(c) Medium/Middelslag.....	16½	16½	16
(d) Short/Kortwol.....	12	11½	11½
(e) Pelt/Pels.....	10	9½	9½
(f) Close shorn/Kaalgeskeer.....	6½	6½	6
3. Crossbred skins/Kruisrasvelle—			
(a) Long/Lank.....	11½	11½	11
(b) Medium/Middelslag.....	8½	8½	8
(c) Pelt/Pels.....	5½	5½	5
4. Coarse and coloured skins/Growwewolvelle—			
(a) Long/Lank.....	9½	9½	9
(b) Medium/Middelslag.....	8½	8½	8
(c) Pelt/Pels.....	5½	5½	5
5. Karakul skins/Karakoelvelle—			
(a) Long/Lank.....	6½	6½	6
(b) Medium/Middelslag.....	4½	4½	4
(c) Pelt/Pels.....	3½	3½	3
6. Goat skins/Bokvelle.....	13½	13½	13
7. Angora goat skins/Angorabokvelle—			
(a) Long/Lank.....	18½	18½	18
(b) Short/Kort.....	10½	10½	10
8. Glover skins/Handskoenvelle—			
(a) Large/Groot.....	Each/Elk. s. d. 7 3	Each/Elk. s. d. 7 0	Each/Elk. s. d. 6 9
(b) Medium/Middelslag.....	6 3	6 0	5 9
(c) Small/Klein.....	5 0	4 9	4 6
(d) Woolly/Wolhaar.....	6 6	6 3	6 0

* No. 1235.]

[30 May 1952.]

PRICES OF CERTAIN DAIRY PRODUCTS.—
AMENDMENT.

In terms of sub-section (1) of section twenty-nine of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Dairy Industry Control Board, referred to in section 3 of the Dairy Products Marketing Scheme, published by Proclamation No. 199 of 1940, as amended, has, in terms of section 12 of that

* No. 1235.]

[30 Mei 1952.]

PRYSE VAN SEKERE SUIWELPRODUKTE.—
WYSIGING.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel nege-en-twintig van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid, genoem in artikel 3 van die Suiwelproduktebemarkingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 199 van 1940, soos gewysig, kragtens artikel

Scheme, and with my approval, amended the prohibitions made known by Government Notice No. 2772 of 1951, as amended, in the manner indicated in the Schedule hereto.

And I do hereby further make known that the said amendments shall come into operation on the first day of June, 1952.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

The prohibitions imposed in connection with the sale of certain dairy products, made known in the Schedule to Government Notice No. 2772 of 31st October, 1951, as amended, are hereby further amended by the substitution for sub-clauses (3) and (4) of clause 1 of the following sub-clauses:—

- “(3) Condensing milk for the manufacture of skim milk powder at a price other than—
- (a) one shilling and seven and one-quarter pence per gallon if such milk is purchased by the gallon; or
 - (b) four shillings and three and three-quarter pence per pound butterfat contained therein if such milk is bought on the basis of its butterfat content;
- (4) condensing milk for the manufacture of a product or commodity other than skim milk powder—
- (a) if such milk is intended for the manufacture of condensed milk, dried milk or full-cream milk powder, at a price other than—
 - (i) one shilling and eight and one-quarter pence per gallon if such milk is purchased by the gallon; or
 - (ii) four shillings and six and a half pence per pound butterfat contained therein if such milk is bought on the basis of its butterfat content; or
 - (b) in the case of all other such milk at a price below—
 - (i) one shilling and eight and one-quarter pence per gallon if such milk is purchased by the gallon; or
 - (ii) four shillings and six and a half pence per pound butterfat contained therein if such milk is bought on the basis of its butterfat content”.

* No. 1236.] [30 May 1952.
LUCERNE SEED CONTROL BOARD.
SPECIAL LEVY ON LUCERNE SEED.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Lucerne Seed Control Board, referred to in section 2 of the Lucerne Seed Scheme published by Proclamation No. 22 of 1952, has in terms of section 15 of that scheme, and with my approval, imposed a special levy of 10s. per 100 lb. on lucerne seed which is exported from the Union, which levy shall be payable by the person or persons who export the lucerne seed at the time when such lucerne seed is exported.

And I further make known that the said special levy shall come into operation on the date of publication hereof.

Government Notice No. 1152 of 23rd May, 1952, is hereby withdrawn.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

12 van daardie skema en met my goedkeuring, die verbodsbepalings bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 2772 van 1951, soos gewysig, op die wyse in die Bylae hiervan aangedui, gewysig het.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde wysigings op die eerste dag van Junie 1952 in werking tree.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

Die verbodsbepalings opgelê in verband met die verkoop van sekere suiwelprodukte en afgekondig in die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2772 van 31 Oktober 1951, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur subklousules (3) en (4) van klousule 1 deur die volgende subklousules te vervang:—

- “(3) kondenseermelk vir die vervaardiging van afgeroomde melkpoeier teen 'n ander prys as—
- (a) een sjieling en sewe en 'n kwart pennie per gelling indien daardie melk per gelling gekoop word; of
 - (b) vier sjielings en drie en drie-kwart pennie per pond bottervet wat dit bevat, indien daardie melk op grondslag van sy bottervetgehalte gekoop word;
- (4) kondenseer melk vir die vervaardiging van 'n ander produk of handelsartikel as afgeroomde melkpoeier—
- (a) indien sodanige melk bedoel is vir die vervaardiging van gekondenseerde melk, droë melk of volle-roommelkpoeier, teen 'n ander prys as—
 - (i) een sjieling en agt en 'n kwart pennie per gelling indien daardie melk per gelling gekoop word; of
 - (ii) vier sjielings en ses en 'n half pennie per pond bottervet wat dit bevat, indien daardie melk op grondslag van sy bottervetgehalte gekoop word; of
 - (b) in die geval van alle ander sodanige melk teen 'n laer prys as—
 - (i) een sjieling en agt en 'n kwart pennie per gelling indien daardie melk per gelling gekoop word; of
 - (ii) vier sjielings en ses en 'n half pennie per pond bottervet wat dit bevat, indien daardie melk op grondslag van sy bottervetgehalte gekoop word”.

* No. 1236.] [30 Mei 1952.
LUSERNSAADBEHEERRAAD.

SPESIALE HEFFING OP LUSERNSAAD.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Lusernsaadbeheerraad, gemeld in artikel 2 van die Lusernsaadskema, afgekondig by Proklamasie No. 22 van 1952, kragtens artikel 15 van daardie skema, en met my goedkeuring, 'n spesiale heffing van 10s. per 100 lb. op lusernsaad wat uit die Unie uitgevoer word, opgelê het, en dat sodanige heffing betaalbaar is deur die persoon of persone wat die lusernsaad uitvoer, wanneer sodanige lusernsaad uitgevoer word.

En voorts maak ek bekend dat genoemde spesiale heffing op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

Goewermentskennisgewing No. 1152 van 23 Mei 1952 word hierby herroep.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

GENERAL NOTICE.

MISCELLANEOUS.

* NOTICE No. 456 OF 1952.

TO IMPORTERS OF RAW MATERIALS, CONSUMABLE STORES AND MAINTENANCE SPARES FOR INDUSTRY.

1. The Director of Imports and Exports, acting in accordance with the decision of the Minister of Economic Affairs, hereby notifies importers that no further automatic issues of import facilities for raw materials, consumable stores and maintenance spares will be made for shipment during 1952.

2. In view of the undermentioned factors, it is considered that the requirements of the majority of industrial concerns have already been covered; these factors are—

- (i) the substantial importations during 1951 which have enabled an improvement in inventories;
- (ii) the fall in the prices of many commodities, particularly basic raw materials;
- (iii) the falling off in many instances of the internal demand;
- (iv) the carry-over of 1951 permits up to 31st March, 1952;
- (v) in some cases, increased local production of raw materials.

3. Any industrial concerns who consider that their requirements for shipment up to 31st December, 1952, have not been fully catered for may submit applications to the appropriate section of the Directorate for further consideration. Additional allocations will, however, only be granted in exceptional circumstances and where the products to be manufactured, are highly essential.

4. Such applications must be fully analysed for each Department of the applicant's factory and should indicate, *inter alia*—

- (i) the quantities and f.o.b. values of the major raw materials—
 - (a) imported during 1951;
 - (b) consumed during 1951 (direct imports only);
 - (c) held in stock at 31st December, 1951;
 - (d) covered by outstanding orders on 1951 permits and not received into stock by 31st December, 1951;
 - (e) total further requirements for shipment up to 31st December, 1952, including 1952 allocations already received, with due and proper allowance for (i) (c) and (d) above and necessary stocks at 31st December, 1952. Allowance should also be properly made for any alteration in price levels since 1951, and for any additional local sources of supply becoming available;
- (ii) f.o.b. values only of minor raw materials, consumable stores and maintenance spares—
 - (a) imported during 1951;
 - (b) consumed during 1951 (direct imports only);
 - (c) held in stock at 31st December, 1951;
 - (d) covered by outstanding orders on 1951 permits and not received into stock by 31st December, 1951;
 - (e) total further requirements for shipment up to 31st December, 1952, including 1952 allocations already received;

ALGEMENE KENNISGEWING.

DIVERSE.

* KENNISGEWING No. 456 VAN 1952.

AAN INVOERDERS VAN GRONDSTOWWE, VERBRUIKBARE GOEDERE EN INSTANDHOUDINGSONDERDELE VIR DIE NYWERHEID.

1. Die Direkteur van Invoer en Uitvoer, handelende ooreenkomstig die beslissing van die Minister van Ekonomiese Sake, stel invoerders hierby in kennis dat daar geen verdere outomatiese uitreikings van invoerfasiliteite vir grondstowwe, verbruikbare goedere en instandhoudingsonderdele vir verskeping gedurende 1952 sal geskied nie.

2. Met die oog op ondergemelde faktore word gemeen dat daar reeds aan die vereistes van die meeste nywerheidsondernemings voldoen is; hierdie faktore is—

- (i) die aansienlike hoeveelheid goedere gedurende 1951 ingevoer, wat 'n verbetering in inventarisse bewerkstellig het;
- (ii) die daling in die pryse van baie handelsartikels, vernameklik basiese grondstowwe;
- (iii) die afname, in baie gevalle, van die interne aanvraag;
- (iv) die oordrag van 1951-permitte tot 31 Maart 1952;
- (v) in sommige gevalle die verhoogde plaaslike produksie van grondstowwe.

3. Enige nywerheidsonderneming wat van mening is dat daar nie vir sy behoeftes vir verskeping tot 31 Desember 1952 voldoende voorsiening gemaak is nie, kan aansoek om verdere oorweging tot die betrokke afdeling van die Direktoraat rig. Bykomstige toekennings sal egter slegs onder buitengewone omstandighede toegestaan word, en wanneer die produkte wat vervaardig moet word, hoogs noodsaaklik is.

4. Sodanige aansoek moet volledig ontleed word vir elke afdeling van die applikant se fabriek en moet, onder andere, die volgende aandui:—

- (i) Die hoeveelhede en v.a.b.-waardes van die belangriker grondstowwe—
 - (a) gedurende 1951 ingevoer;
 - (b) gedurende 1951 verbruik (slegs regstreeks ingevoerde goedere);
 - (c) op 31 Desember 1951 in voorraad gehou;
 - (d) gedek deur uitstaande bestellings op 1951-permitte en nie op 31 Desember 1951 in voorraad ontvang nie;
 - (e) totale verdere benodigdhede vir verskeping tot 31 Desember, 1952, insluitende 1952-toekennings reeds ontvang, met behoorlike inagneming van (i) (c) en (d) hierbo en nodige voorrade op 31 Desember 1952. Daar moet ook behoorlik rekening gehou word met enige verandering in prysvlakke sedert 1951, en met enige plaaslike bronne van voorsiening wat beskikbaar word.
- (ii) Slegs v.a.b.-waardes van minder belangrike grondstowwe, verbruikbare goedere en instandhoudingsonderdele—
 - (a) gedurende 1951 ingevoer;
 - (b) gedurende 1951 verbruik (slegs regstreeks ingevoerde goedere);
 - (c) op 31 Desember 1951 in voorraad gehou;
 - (d) gedek deur uitstaande bestellings op 1951-permitte en nie op 31 Desember 1951 in voorraad ontvang nie;
 - (e) totale verdere benodigdhede vir verskeping tot 31 Desember 1952, insluitende 1952-toekennings reeds ontvang.

(iii) total f.o.b. value of further requirements of major and minor items required for shipment up to 31st December, 1952 [i.e., total of (i) (e) and (ii) (e) above], less letters of authority and/or direct permits for 1952 already received.

5. In the event of further requirements from hard currency countries which cannot be covered by 1952 letters of authority and/or direct permits already received, applicants are required to submit full and separate particulars in respect thereof on lines similar to those called for in paragraph 4 above, and must in addition indicate full reasons (including price and availability), why such requirements cannot be obtained from soft currency countries.

SURRENDER OF LETTERS OF AUTHORITY AND/OR DIRECT PERMITS.

6. Any importer who has already received 1952 letters of authority and/or direct permits which, for reasons set out in paragraph 2 above, may be in excess of his requirements for shipment up to 31st December, 1952, is requested to advise the appropriate section of the Directorate and to surrender such portions of his letters of authority and/or direct permits as are in excess of his requirements.

7. Any importer so surrendering a portion of his 1952 letters of authority or direct permits shall have the right at a later date to apply for the reinstatement thereof provided he can reasonably demonstrate that he requires such a reinstatement for the maintenance of his own industry. The co-operation of importers is sought and no importer who acts bona fide in this matter will be prejudiced.

8. During the 1951 permit period a number of raw material importers did not utilise the whole or a major portion of the import facilities made available to them. The Directorate requests the co-operation of importers to avoid a repetition of this situation in 1952, and the records of individual firms will be watched and cognisance taken in the 1953 issues of any firm manifestly failing to comply with the request set out in paragraph 6 above.

RETURN OF 1951 PERMITS.

9. Attention is drawn to condition 3 appearing on the reverse of all import permits, and importers are required to return to the Directorate all permits held by them which are no longer valid either because they have been fully utilised or because the validity period has expired.

(iii) Totale v.a.b.-waardes van verdere benodigdhede ten opsigte van belangrike en minder belangrike artikels nodig vir verskeping tot 31 Desember 1952 [d.w.s. totaal van (i) (e) en (ii) (e) hierbo], min magtigingsbriewe en/of regstreekse permitte reeds vir 1952 ontvang.

5. In geval van verdere benodigdhede ten opsigte van artikels uit hardemuntlande wat nie deur magtigingsbriewe en/of regstreekse permitte reeds vir 1952 ontvang, gedek kan word nie, word van applikante verlang om volledige en afsonderlike besonderhede in verband daarmee op dieselfde wyse as dié waarom in paragraaf 4 hierbo gevra word, te verstrek, en om daarbenewens volledige redes (insluitende prys en beskikbaarheid), te verstrek waarom sodanige benodigdhede nie van sagtemuntlandse verkry kan word nie.

AFSTAND VAN MAGTIGINGSBRIEWE EN/OF REGSTREEKSE PERMITTE.

6. Enige invoerder wat reeds 1952-magtigingsbriewe en/of regstreekse permitte vir 1952 ontvang het, wat om redes in paragraaf 2 hierbo uiteengesit, sy benodigdhede vir verskeping tot 31 Desember 1952 mag oorskry, word versoek om die betrokke afdeling van die Direksie daarvan te verwittig en om afstand te doen van sodanige gedeeltes van sy magtigingsbriewe en/of regstreekse permitte as wat sy benodigdhede oorskry.

7. Enige invoerder wat aldus afstand doen van 'n gedeelte van sy 1952-magtigingsbriewe en/of regstreekse permitte vir 1952, sal die reg hê om op 'n later datum aansoek te doen om teruggawe daarvan, mits hy redelike bewys kan lewer dat sodanige teruggawe noodsaaklik is vir die instandhouding van sy eie nywerheid. Die samewerking van invoerders word verlang en geen invoerder wat in goeie trou in hierdie saak optree, sal benadeel word nie.

8. Gedurende die 1951-permittydperk het 'n aantal invoerders van grondstowwe nie al die invoerfasiliteite wat toegestaan is, of 'n groot gedeelte daarvan, gebruik nie. Die Direksie vra die samewerking van invoerders om 'n herhaling van hierdie toestand in 1952 te voorkom, en die registers van individuele firmas sal dopgehou word en daar sal in die 1953-uitreikings-kennis geëem word van enige firma wat klaarblyklik in gebreke bly om aan die versoek in paragraaf 6 hierbo uiteengesit, te voldoen.

TERUGSTUUR VAN 1951-PERMITTE.

9. Die aandag word gevestig op voorwaarde No. 3 wat op die keersy van alle invoerpermitte verskyn en invoerders word versoek om alle permitte in hul besit wat nie langer geldig is nie, hetsy omdat hulle ten volle gebruik is of omdat hul geldigheidsydperk verstryk het, aan die Direksie terug te stuur.

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riel Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION

1951

LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from,
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDEN VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riel Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEEDE UITGAWE

1951

PRAGTIG GEILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA